銀行之請求。現停止接納新會與中山兩縣之滙款。至於台山。開平。恩平。及鶴山等縣之滙兌。則照常接納。中國銀行設有分行於四川省重慶。成都。廣西省桂林。梧州。貴州省貴陽。獨山。廣東省曲江。雲南省昆明等地方者。亦可接納滙款。該銀行某分行。於三四兩個月由加拿大滙出之壹部分款項。已接到收據云

◎一華人昨晚被汽車撞傷

昨晚熄燈防空時。片打街東壹〇壹號華人馬樂（譯音）。年五十壹歲。住片打街壹百號布駱過街。被汽車撞倒。致傷右足。車往公醫院施治云

◎本埠昨晚黑火空驚一場

據駐域埠加西空軍司令部發出通告。昨晚下令雲高華暨較低大陸地点熄燈防空。係因有一架未認識之飛機出現於領空。隨後辨認該飛機係友邦者。始解除警報。

昨日下午七點五十三分鐘。雲高華。北雲高華。西雲高華。本拿比。紐威斯緬斯特。砵舞地。埃奧高暨列治文等地方。均鳴防空笛以資警報。在此間市政廳暨省平民保衛總辦事處各職員。報告各人均守鎮靜。辦事有方。秩序井然。至下午十點五十二分鐘。由播音宣布及點着街燈。俾知解除警報也。有許多市民因未聽聞解除警報笛。是以不知之者。蓋解除警報笛係於「危急警報」後。或確實空襲後始鳴响者。預防警報後則點着街燈以表示解除也。昨晚當熄燈防空之際。竊匪乘機活動。在喜市定街西三一七號之羅乍斯首飾店。被賊匪擊破門面玻璃窗。竊去若干鏢仔及戒指。急即逃逸時。則跌落壹女手鏢於街上云

◎李氏總公所歡迎會盛況

本埠全坎李氏總公所。於昨廿七日下午九時。開全体大會。歡迎夏利福市埠昆仲偉林君。及出席都城加拿大各埠代表。擬要求省政府減低牌照費。由廿五元減至拾八元。包括管車牌照費在內之請願書。昨又加多七個團體簽字。現尚需最少二萬三千簽字人。方將請願書呈遞政府云。

◎又有童子亂將風鎗放射

自寓居六十三街西四一壹號西人登高美亞氏報警。謂於昨星期六日下午在附近其住宅步行時。幾爲小彈丸所擊中。後警察將某兩童子之風鎗沒收云。

◎有一救護車與汽車相撞

昨星期日朝。某救護車載運一婦人入醫院分娩。駛至巴罅街夾呢路慎街時。忽與別壹輛汽車相撞。兩車之損失估計約七百元。但各搭客均幸安全。聞未發生肇禍以前。該救護車未鳴車笛云。

◎壹西女夜行被兩人截刼

據住廿七街西三四六四號西女俾臣氏報警稱。昨星期六晚約拾点十五分鐘。伊步行回家時。則有兩青年人尾其後。均口吹曲調。未幾該兩青年走上前。壹人執住女子頸部。並用手封閉其口。一人則攫取女子之銀包。隨後則推倒女子於地上。兩人旋即逃逸云。

◎請人搭車又將其人毆傷

據住哥杜比亞街三〇三號西人頗利厄氏。在公醫院對警察供稱。昨在埠中有男女兩人。駕駛汽車。見頗氏遂請上車。駛至利瑪街三百號布駱後。該男女兩人。則將頗氏毆打。致傷頭部。實不知被毆擊原因。蓋該兩人非係行刼云。

◎八十四歲老人如此火氣

昨晚住片打街東三壹一號華人黃榮安（譯音）。被人用手斧斬傷頭部。急送公醫院施救。據警局消息。黃氏與壹年八十四歲華人同房居住。事前兩人發生口角。黃氏則向同居者面部投擲一杯水。其同居人遂執起手斧斬傷黃氏之頭部。現警察將兇手扣留。以候黃氏入案云。

◎五年前越獄犯由美解回

前五年即一九三七年四月二號晚。由澳卡拉監獄逃走之兩名罪犯科實氏與田布氏。遲兩閱月田布氏在美國泰拱瑪埠被槍斃。科實氏則於前拾八個月在美國被拘。控以偷車案。定監禁十八個月。近日監禁期已滿。故被解回加拿大。控以越獄案。昨在本拿比區警衙提審。延期一星期再訊云。

△重慶大學女生，受軍事訓練，以備協助後方工作，

各埠新聞

◎柯京公堂紀念盛誌

柯京訊。本埠致公堂於昨廿號舉行第一週年紀念慶典。此日天朗氣清。惠風和暢。五祖台前。陳列生花。樓前懸以堂旗招展。四壁加以點綴。琳琅滿目。張燈結彩。五光十色。煥然一新。是日下午三点。開紀念大會。各叔父昆仲。依時聯翩蒞止。濟濟一堂。非常踴躍。司儀龔永傳。行禮如儀。贊禮員譚澤照。㈠齊集。㈡升炮。㈢擂鼓。㈣請衆起立行一鞠躬相見禮。㈤請衆向五祖像行三鞠躬禮。㈥復座。㈦全場靜默三分鐘爲祖國陣亡將士及死難同胞誌哀。㈧請會長黃秀簡登台宣布開會旨趣。隨請伍良。胡持瀚多人相繼發揮。語皆中肯。大意勉勵團結壹致。以冀圖良好之結果。末由麥箕洲君酬以佳話答謝式表與來賓。殿以茶點饗衆。至下午九点。筵開數席。時有公使師舜。厲參事昭。一等秘書李炳瑞。二等秘書黃克綸。劉隨員德炎。毛隨員雲安。賓隨員學謙女士。李祕書炳瑞夫人。陳儐員美寶女士。壹齊駕臨。全場肅穆起立對向行一鞠躬相見禮。隨后開懷暢飲。作陪者有龔作幹。黃秀簡。方文旋。嚴惠臨。各兄弟壹齊與劉公使及行人等共浮三大白。劉公使回與三大藎。酒至數巡。由黃秀簡宣布宴會意旨。隨請劉公使師舜發揮。歷三十分鐘之久。洋洋數千言。勉勵以精誠團結救國爲要素。旋請青年會代表周龍興先生。憲政黨代表熊世安君。相繼發揮。大意均勗勉團結殲滅侵略。合力救國爲前提。每次演畢。掌聲雷動。后由文書譚澤照答謝。有卡頓卑代表麥箕洲君。憲政黨代表熊世安君。譚文鏡君。永安號代表譚俊賢君。鎰隆號代表黃昂振。波力和代表李信元。携有電影片到來本堂報效放電影。各僑界到來參觀者人山人海。飲至十一餘時。各露酡顏。賓主盡歡而散。洵盛會也。

▲承受生意聲明

啟者。此餐館原係俊顯，才本，限本，鏡本，鎰超，瑞周，六人同做。現才本，限本，瑞周，三人。志圖別業。愿將其名下所占之股份權益。讓與合興堂承受。定期十月一日在西人SCOTT狀師樓處交易清楚。倘上列諸人有與華洋數目轇轕未清者。請依期到來理妥。如逾期不到。乃係自悞。概與承受人無關。先字聲明。以免後論。

FORT GARRY CAFE
KINDERSLEY, SASK.
中華民國卅一年　九月廿五日　俊顯啟

◎駐雲高華加拿大華僑勸募救國公債總分會啓事

公啓者。本會現奉國民政府海外部通令。舉行雙十節獻金大運動。業經九月十二日全体職員會議。議決。每僑胞最低限度捐國幣一百大圓。「六算」即每百收坎幣六元。多捐益善。并定於九月廿六日開始辦公。派職員駐會所接收獻金。至十月卅一日結束。將獻金悉數滙寄紐約中國銀行。轉交蔣委員長致敬。用途由他分配。等議在案。茲查遠近僑胞。對於本會歷次捐欵救國。踴躍輸將。故成績卓著。此次獻金。亦必各盡其責。更加鼎力。希達到國幣一百萬圓之數。至於本會經費。另行籌措。決不在獻金欵內。扣支分文。如有捐款及函件。請將姓名籍貫列明。向本會信箱寄來。定照發給收據按址付上。

KUNG JAI ASSOCIATION
P.O. Box 249
Vancouver, B. C.
中華民國卅一年　九月廿六日

▲宜有力工人十名

茲宜僱有力工人十名做平常工作及管貨車如意者請來面議

Employment & Selective Service Board
300 W. Pender St.　166

▲譚贊謝啓

鄙人此次奉公到雲。深荷各僑團及親友開會歡迎。或設筵款待。隆情高誼。感激靡既。今以事回美公幹。臨行匆匆。未克一一踵門告別。抱歉殊多。特登報端。藉表謝意。並作辭行

中華民國三十一年　九月廿八日

訃告

洪門老武備科長羅君超然向來歷任本總堂外交長全加總外交長正會長正盟長等職現任副會長才德兼備功績尤豐不幸於月之廿一號仙逝是誠洪門摧一砥柱本總堂篤念花亭之誼特設一協辦治喪處擇於十月四號下午一點出殯用是通告全加各堂社如有誄詞輓聯賻儀等請即寄交致公總堂協辦治喪處收受可也

CHEE KUNG TONG
P.O. Box 1002 Victoria, B.C.
致公總堂協辦治喪處啓
中華民國卅一年九月廿八號

▲宜人做屋內工

茲宜僱工人一名做屋內輕便工作請照址到來商量

National Selective Service
300 W. Pender St.　188

▲哀謝

哀啟者。宗人根有兄。字佐韶。乃中山安堂人。昨九月五號。不幸染病逝世。同人等以其妻子遠在祖國。代爲辦理喪事。已於九月十二號。在喜市定街一千二百三十五號表路殯儀館。開祭出殯。扶柩歸土。荷蒙各界親友。致送花圈賻儀。白馬素車。親臨執紼。同人等並將所餘款項。設法滙回其寡婦孤子。使得贍養有賴。情義深重。存沒均感。茲特登報。代爲致謝。

人名太多　恕不稱呼　林十德寄廬同人啟

西河總堂　九牧公所　全花圈　瓜路地土產公司花圈
加拿大土產公司花圈　十德寄廬花圈車三　壽輿　新年
祐悅　敏繳　祐贊　惠扳　富全　全花圈壹車壹　直芬
帝海　素車壹　錦濤木瓦㊀全人素車一架　立棠　舉仕
立祝　舉秦　近亭　家俊　英柿　北厚　舉顏　全車壹
加拿大土產拾五元　惠報　劉祥　直芬　每拾元　述堯
敢派　勤漸　彰霖　惠渺　勤捷　寧福　容杏　金棠
漢佳　允業　申賀　胡暢英　桂超　茂韶　漢華　棣海
達榮　鄭社彬公司　鄭寶湘公司　壽輿　立祝　金利源　善喜
金利　每五元　梁錦濤　伍根廷　一岳　官扶
惠結　惠橙　敏繳　祐悅　敢甜　每三元　炳華　善謙
每二元五毫　立棠　德燦　天慶　舉榮　同和　旭金
徐秋霞女士　月嬌姑　善達　敏面　惠雲　連六　惠昶
棣富　泗祥　子壽　妙連　林沾　李祿　余仲軒　洪昆
林泮　林連　金松　敏岩　惠拔　林利　容大　金祥
達文　祐贊　富金　敏旦　秀華姑　林權　榮輝　金進
關水　敏腊　每二元　余萬和　梁兆明　梁華國　鈺昌
孫述行　阮慶章　伍顏　毓茂　社潤　黃燦　鄭添華
其順　舉秦　北厚　顯福　舉顏　禮舉　信舉　立寬
活生行　舉操　善福　廣濟堂　善銳　善聰　舉耀　翰芳
顯燧　寰舉　時根　林朝　富南　德贊　福善　文合
振魂　惠邊　譚金梅　林容　敏甘　庚衍　社見　妙源
沛泉　財時　章源　無名氏　北耀　每壹大元　廷桂
黃光　劉財　黃騷　英柿　立信　仁志　舉儒　榮派
林宋　近亭　逸如　近賢　英練　家振　敢力　時炳
自修　林榮　舉富　福優　舉輝　炳進　善炎　善錫
「新會」善達　舉寬　善培　舉仕　舉亮　讓升　每五毛
佛長四毫　「恩平」梁順源　舉連　舉揚　發光　林豐
德倫　林景　舉稔　宜優　每弍毫五

◎羅超然翁出殯改早日期
域埠訊。洪門老叔父羅超然翁。不幸於昨廿一號逝世。已紀前報。至年中所宜遵守者共六日如下。元旦日。耶穌受難日。七月份之首星期一日。（以代七月一號之國慶日）
◎倘源源遷來居住。住屋問題。頗形嚴重。
本埠及灣區戰時工業。日益繁盛。

本旅館設在雲高華埠喜市定街東門牌二三七號地
雲高
E.
S
ET
C.

喂欲千萬！住

本醫生懸壺濟世：廿有餘載：醫治各症：無不奏效：久爲梓里嘉許：但對于治染毒一道：每見世人常悞食刦墜之藥：初則以爲全愈：不料毒墜于筋骨：久則血氣衰弱而復發有因而起爛頭爛額：有因而起雙眼失明：有因而身起虫行